

## 453763-2026 - Hange

Saksamaa – Muud ehitusviimistlustööd – Beschildung und Leitsysteme 2. BA

OJ S 125/2026 02/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: OPG Offenbacher Projektentwicklungsgesellschaft mbH im Namen und Rechnung des Magistrates der Stadt Offenbach am Main

E-posti aadress: [ausschreibung.OPG@stadtwerke-of.de](mailto:ausschreibung.OPG@stadtwerke-of.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Beschildung und Leitsysteme 2. BA

Kirjeldus: Beschildung und Leitsysteme 2. BA

Menetluse tunnus: 0ad1dd54-c620-4536-ae79-024bf6dcefc7

Sisemine tunnus: 409\_11.2\_61

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45450000 Muud ehitusviimistlustööd

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: IGS Lindenfeldschule, Friedensstraße 81

Linn: Offenbach am Main

Sihtnumber: 63071

Riik – jaotus (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die vom Auftraggeber in den Bewerbungsbedingungen geforderten konkreten Eignungsnachweise (z. B. Referenzen, Umsatzangaben, Nachweis über die Berufshaftpflichtversicherung) müssen dem Angebot bzw. Teilnahmeantrag vollständig in Kopie direkt beigelegt werden. Die alleinige Angabe einer Präqualifikationsnummer (PQ-Nummer) nach § 48 Absatz 8 VgV oder die bloße Verweisung auf eine Eintragung in ein amtliches Verzeichnis ersetzt die verpflichtende Beifügung der konkret geforderten Einzelnachweise nicht, sofern die in den Vergabeunterlagen explizit genannten Dokumente nicht unmittelbar und vollständig über die Verlinkung der PQ-Stelle oder des Verzeichnisses für den Auftraggeber abrufbar und einsehbar sind. Der Bieter trägt die Verantwortung dafür, dass die Nachweise fristgerecht und in der geforderten Form vorliegen. Das bepreiste LV ist zusätzlich zur gaeb-Datei auch im pdf-Format abzugeben.

**Õiguslik alus:**

## 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Bsp. Darüber hinaus gelten sämtliche in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Korruptsioon: Ausschluss bei rechtskräftiger Verurteilung wegen Bestechlichkeit, Vorteilsannahme, Vorteilsgewährung oder Bestechung im geschäftlichen Verkehr oder gegenüber Amtsträgern. § 123 Abs. 1 Nr. 2 GWB; §§ 299, 331-335 StGB

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Ausschluss bei Beteiligung an einer Vereinigung, deren Zweck oder Tätigkeit auf die Begehung von Straftaten gerichtet ist. § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB; § 129 StGB

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Ausschluss, wenn ein Unternehmen wettbewerbswidrige Absprachen oder Kartellverstöße begangen hat. § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB; Art. 101, 102 AEUV

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Ausschluss bei Verstößen gegen zwingende umweltrechtliche Vorschriften, die im Rahmen der beruflichen Tätigkeit erheblich sind. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Ausschluss bei rechtskräftiger Verurteilung wegen Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung. § 123 Abs. 1 Nr. 3 GWB; Art. 57 Abs. 1 e Richtlinie 2014/24/EU

Pettus: Ausschluss bei Verurteilung wegen Betruges oder Subventionsbetruges im geschäftlichen Verkehr oder im Zusammenhang mit öffentlichen Mitteln der EU. § 124 Abs. 1 Nr. 4 & 5 GWB

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Ausschluss bei Verurteilung wegen Menschenhandels, Ausbeutung oder verwandter Delikte. § 124 Abs. 1 Nr. 10 GWB; StGB § 232, 232a, 232b, 233 & 233a

Maksejõuetus: Ausschluss, wenn das Unternehmen zahlungsunfähig ist und seine finanziellen Verpflichtungen nicht erfüllen kann. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Ausschluss bei erheblichen oder wiederholten Verstößen gegen arbeitsrechtliche Vorschriften. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Vara haldab likvideerija: Ausschluss bei eröffnetem Insolvenzverfahren oder Liquidation des Unternehmens. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Ausschluss, wenn falsche Angaben gemacht oder das Vergabeverfahren unzulässig beeinflusst wurde. § 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB  
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Bestehender Interessenkonflikt, der nicht anders behoben werden kann. § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Ausschluss, wenn eine Vorbefassung zu einem unfairen Wettbewerbsvorteil geführt hat. § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB

Tõsine ametialane rikkumine: Ausschluss bei schwerwiegender beruflicher Verfehlung, die die Integrität des Unternehmens in Frage stellt. § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või vörreldavad sanktsioonid: Ausschluss, wenn ein früherer öffentlicher Auftrag erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt wurde. § 124 Abs. 1 Nr. 9 GWB

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Ausschluss bei erheblichen Verstößen gegen Sozialrecht (z. B. Arbeitsbedingungen, Entgeltfortzahlung). § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Ausschluss, wenn gesetzliche Sozialversicherungsbeiträge nicht ordnungsgemäß abgeführt wurden. § 123 Abs. 4 GWB  
Äritegevus on peatatud: Ausschluss, wenn das Unternehmen seine berufliche Tätigkeit eingestellt hat. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Ausschluss, wenn gesetzlich geschuldete Steuern oder Abgaben nicht gezahlt wurden. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Ausschluss bei Beteiligung an einer Vereinigung, deren Zwecke auf terroristische Straftaten gerichtet sind. § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB, StGB § 129, 129a, 129b, 89c

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Ausschlussgründe, die über EU-Mindestvorgaben hinausgehen und national geregelt sind (z. B. Tariftreue, Mindestlohn, Vergabeverstöße im Bauvergaberecht). § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB; § 124 Abs. 1 Nr. 3 & 4 GWB

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Beschildung und Leitsysteme 2. BA

Kirjeldus: Auf dem Grundstück der IGS Lindenfeld soll neben dem bereits bestehenden Hauptgebäude ein Ergänzungsneubau für eine Grundschule entstehen. Das annähernd quadratische Grundstück ist dreiseitig von einer 2-3m hohen gemauerten Grenzmauer eingefasst. Die Grenzmauer ist außerhalb von einem derzeit nicht vollständig zugänglichen ca. 2m breiten Gehweg umgeben, der im Eigentum der Stadt Offenbach steht. Der während der Baumaßnahme im Betrieb verbleibende Altbau steht mittig als 5 geschossiges Gebäude. Im Süden steht es grenzständig auf dem Grundstück und teilt das Baufeld in 2 Bereiche. Eine Umfahrung des Altbaus im Süden ist nicht möglich. Die Errichtung der Baumaßnahme erfolgt in 2 Bauabschnitten. Der 1. Bauabschnitt wurde bereits erstellt. Die hier beschriebenen Maßnahmen betreffen die Arbeiten des 2. Bauabschnittes: Beschilderung und Leitsystem, hier nur 2. BA. Hauptpositionen 1 Stk. Orientierungsstele im Außenbereich, 1 Stk. Übersichtsplan auf Orientierungsstele, 3 Stk. Wandmontierte Wegweiser mit Stockwerksbezeichnung 6 Stk. Wegweiser Ausführung als Türaufkleber 2 Stk. Wegweiser geeignet für den Außenbereich, 28 Stk. Türschilder mit Brailleschrift, 65 Stk. Beschilderung als Raumkennzeichnung, 5 Stk. Wechselmodul für Flucht- und Rettungspläne, 23 Stk. Taktile Handlaufschilder Sonstiges: Die Planverteilung erfolgt über einen Planserver (Planfred), der dem Auftragnehmer kostenfrei zur Verfügung gestellt wird.

Sisemine tunnus: LOT-0000

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45450000 Muud ehitusviimistlustööd

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: IGS Lindenfeldschule, Friedensstraße 81

Linn: Offenbach am Main

Sihtnumber: 63071

Riik – jaotus (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Friedensstraße 81

Linn: Offenbach am Main

Sihtnumber: 63071

Riik – jaotus (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Riik: Saksamaa

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 02/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 02/12/2026

### 5.1.6. Üldine teave

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Der Antrag auf ein

Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer - bzw. bei nationalen Vergaben die Vergabekompetenzstelle - ist unzulässig, soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Darlegung der im Unternehmen etablierten Maßnahmen zur Sicherung der Qualität, die die einwandfreie Erfüllung des Auftrags gewährleisten. Sofern vorhanden, ist ein Nachweis durch ein gültiges Zertifikat eines anerkannten

Qualitätsmanagementsystems (z. B. ISO 9001) vorzulegen. Alternativ ist eine Eigenerklärung mit Beschreibung der internen Verfahren zur Qualitätssicherung (z. B. Prüfprozesse, Verantwortlichkeiten) beizufügen.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage des Nachweises der erfolgreichen Erbringung vergleichbarer Dienstleistungen (Definition erforderlich!) in den letzten drei Jahren (Jahresangabe variabel). Der Nachweis erfolgt durch eine Referenzliste mit Angabe von Auftraggeber, Leistungsgegenstand, Leistungszeitraum, Auftragsvolumen sowie Ansprechpartner beim Auftraggeber. Bei Einsatz von Unterauftragnehmern ist dies ebenfalls kenntlich zu machen.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage des Nachweises der Erbringung vergleichbarer abgeschlossener Leistungen der letzten drei Jahre. Der Nachweis erfolgt durch eine Referenzliste mit Angabe von Auftraggeber, Leistungsgegenstand, Leistungsumfang, Leistungszeitpunkt, Auftragsvolumen sowie Ansprechpartner.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe der durchschnittlichen jährlichen Belegschaft des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, getrennt nach Berufsgruppen. Der Nachweis erfolgt durch eine Eigenerklärung.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage des Nachweises über das Bestehen der Berufshaftpflichtversicherung für den Auftragsfall mit einer Deckung von mindestens 3.000.000,00 € für Personenschäden und mindestens 5.000.000,00 € für Sach- und sonstige Schäden (Entsprechender aktueller Nachweis des Versicherers - nicht älter als 3 Monate - ist vorzulegen.) Sofern die aktuellen Deckungssummen niedriger als 3.000.000,00 € für Personenschäden und 5.000.000,00 € für Sach- und sonstige Schäden sind, ist eine entsprechende Bestätigung der Versicherungsgesellschaft vorzulegen, dass im Auftragsfalle eine Versicherungsdeckung in Höhe der geforderten Deckungssummen besteht. Eine Bestätigung der Versicherung und/oder der Versicherbarkeit im Auftragsfall durch einen Versicherungsmakler wird nicht anerkannt.

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Darlegung des allgemeinen Jahresumsatzes des Unternehmens in den letzten drei Jahren. Nachweis durch Vorlage der entsprechenden Jahresabschlüsse oder Bescheinigungen eines Steuerberaters/Wirtschaftsprüfers.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe des Jahresumsatzes in Bezug auf die im Rahmen der Ausschreibung relevanten Leistungen in den letzten drei Jahren. Nachweis durch Vorlage der entsprechenden Jahresabschlüsse oder Bescheinigungen eines Steuerberaters /Wirtschaftsprüfers.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage eines Auszugs aus dem relevanten Berufsregister (z. B. Handwerksrolle, Ingenieurverzeichnis, Partnerschaftsregister), der nicht älter als 6 Monate ist.

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage eines Nachweises der Eintragung in das Handelsregister durch Vorlage eines aktuellen Handelsregistrauszugs (nicht älter als 6 Monate).

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis ist einziges Kriterium

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

#### **5.1.11. Hankedokumentid**

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: [https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19f1c712209-2526aa01af25899d](https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f1c712209-2526aa01af25899d)

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.had.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 10/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Es werden Unterlagen nachgefordert, deren Nachforderung rechtlich zulässig ist nach §16a EU-VOB/A bzw. § 56 VgV.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 10/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: OPG Offenbacher Projektentwicklungsgesellschaft mbH Senefelderstraße 162 63069 Offenbach am Main Deutschland

Lisateave: Es findet keine öffentliche Submission statt.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Ei ole lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### 5.1.15. Vahendid

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: OPG Offenbacher

Projektentwicklungsgesellschaft mbH im Namen und Rechnung des Magistrates der Stadt Offenbach am Main

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: OPG Offenbacher

Projektentwicklungsgesellschaft mbH im Namen und Rechnung des Magistrates der Stadt Offenbach am Main

## 8. Organisatsioonid

### 8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: OPG Offenbacher Projektentwicklungsgesellschaft mbH im Namen und Rechnung des Magistrates der Stadt Offenbach am Main

Registreerimisnumber: DE264283064

Postiaadress: Senefelderstraße 162  
Linn: Offenbach am Main  
Sihtnumber: 63069  
Riik – jaotus (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [ausschreibung.OPG@stadtwerke-of.de](mailto:ausschreibung.OPG@stadtwerke-of.de)  
Telefon: +49 69840004-605  
Faks: +49 69840004-119  
Internetiaadress: <https://www.offenbach.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija  
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta  
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

#### 8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Registreerimisnumber: t:06151126603  
Postiaadress: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2  
Linn: Darmstadt  
Sihtnumber: 64283  
Riik – jaotus (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)  
Telefon: +49 6151-126603  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

### Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 0feb5b9a-d01e-489b-af21-86b5780041cf - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 01/07/2026 11:57:45 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 453763-2026

